



VIVAX

Made for you

BO-624MH X
BO-624MH G
BO-606FAHTM X
BO-608FAHTD X
BO-608FAHTD GW

HU
Használati utasítás
Jótállási jegy



Tisztelt ügyfelünk!

A csomagolóanyag daraboknak (műanyag zacskók, polisztirol stb.) nem szabad gyerekek kezébe kerülni, mert veszélyesek lehetnek. Kérjük, a csomagolást megfontoltan, a megfelelő módon ártalmatlanítsa.

Ennek érdekében javasoljuk, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót, és őrizze meg referenciaként. Ha a készüléket harmadik félnek adja át, kérjük, adja át neki ezt a kézikönyvet, hogy ismerje a készülék funkcióit és a készülék biztonságos használatára vonatkozó figyelmeztetéseket.

EZT A KÉSZÜLÉKET A HATÁLYOS ELŐÍRÁSOK SZERINT KELL ÖSSZESZERELNI, ÉS CSAK JÓL SZELLŐZŐ HELYISÉGBEN HASZNÁLHATÓ. A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT



KARBANTARTÁS

A sütő első bekapcsolásakor kellemetlen szagot áraszthat. Ez a sütőben lévő szigetelőpanelekhez használt kötőanyag miatt van.

Kapcsolja be az új üres terméket a hagyományos sütési funkcióval, 250°C 90 percig, hogy eltávolítsa az olajos szennyeződések az üregben.

Az első használat során teljesen normális, hogy enyhe füst és szagok jelennek meg. Ha ez előfordul, csak meg kell várnia, amíg a szag eltűnik, mielőtt betenné az ételt a sütőbe.



FIGYELMEZTETÉS:

A készülék és annak hozzáférhető részei használat közben felforrósodnak. Ügyelni kell arra, hogy ne érintse meg a forró elemeket. Tartsa távol a 8 évnél fiatalabb gyermekeket, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt vannak.



FONTOS ÉS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik csökkentek, vagy tapasztalatuk és ismereteik hiányában vannak, kivéve ha felügyelet alatt vannak, vagy megfelelő utasításokat kaptak.
- Gyermekek felügyelet nélkül ne játsszanak a készülékkel
- Ezt a készüléket a 8 évnél idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy olyan esetben használhatják, ha őket a készülék biztonságos használatára megtanították, és megértik az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül.



FIGYELMEZTETÉS: A hozzáférhető rész felforrósodhat használat közben. Ügyelni kell arra, hogy ne érintse meg a forró elemeket a sütőben. A 8 évnél fiatalabb gyermekeknek folyamatos felügyelet nélkül távol kell maradniuk a készüléktől.



- A fogantyúk és a kezelőpanel rövid idő után felforrósodhatnak használat közben.



FIGYELMEZTETÉS: A lámpa cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, hogy elkerülje az áramütés lehetőségét.

- Ez a készüléket nem üzemeltethető külső időzítővel vagy távirányítóval
- Ne használjon durva súrolószert vagy éles fém dörzsit a sütőajtó üvegének tisztításához, mert megkarcolhatják a felületet, ami az üveg szétrepedéséhez vezethet.

- Beépített ventilátorral ellátott sütő esetén tisztítás előtt a sütőt ki kell kapcsolni, mielőtt eltávolítaná a sütő védőt, és tisztítás után a védőt az utasításoknak megfelelően ki kell cserélni.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Tűzveszély: Ne tároljon tárgyakat a sütőfelületeken.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Ha a felület megrepedt, kapcsolja ki a készüléket, hogy elkerülje az áramütés lehetőségét.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.
- Ne használjon gőztisztítót a készülék tisztításához.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Az áramütés elkerülése érdekében a lámpa cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Az ön készüléke az összes vonatkozó helyi és nemzetközi szabványnak és előírásnak megfelelően készült.
- A karbantartási és javítási munkákat csak felhatalmazott szerviztechnikusok végezhetik. Az illetéktelen szakemberek által végzett szerelési és javítási munkák veszélyesek lehetnek. Semmilyen módon ne módosítsa vagy változtassa meg a készülék specifikációit. A nem megfelelően felszerelt főzőlapvédők balesetet okozhatnak.
-  **VIGYÁZAT:** Ezt a készüléket csak élelmiszerek főzésére tervezték, és kizárólag beltéri háztartási használatra készült. Nem használható semmilyen más célra, például nem háztartási használatra, kereskedelmi környezetben vagy helyiség fűtésére.
- Ne használja a sütőajtó fogantyúit a készülék felemelésére vagy mozgatására.
- Minden lehetséges intézkedést megtettünk az ön biztonsága érdekében. Mivel az üveg eltörhet, ügyeljen a tisztítás során, hogy elkerülje a karcolóást. A tartozékokkal ne ütögesse vagy kopogtassa az üveget.

- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be vagy sérüljön meg a telepítés során. Tartsa távol a sütő elektromos kábelét a forró területektől; ne hagyja, hogy hozzáérjenek a készülékhez. Tartsa távol éles oldalaktól és felforrósodott felületektől. Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében egy szerviz szakembernek vagy egy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- Ez a készülék csak főzési célokra szolgál. Más célokra, például szobafűtésre nem használható. Minden készülékünk csak háztartási használatra szolgál, kereskedelmi használatra nem.
- Ne engedje, hogy gyermekek felmásszanak a sütő ajtajára, és ne üljenek rá, amíg az nyitva van.

Telepítési figyelmeztetések

- **FIGYELMEZTETÉS:** Ezt a készüléket földelni kell! A rögzített huzalozásba minden pólusú leválasztó eszközt kell beépíteni a huzalozási szabályoknak megfelelően
- A szükséges információkat a sütő teljesítményéről és névleges értékeiről a készülék mögött található adatkímkén találja.
- Ne üzemeltesse a készüléket, amíg az nincs teljesen beszerelve és a szekrénybe rögzítve.
- A sütő elhelyezhető konyhában, konyha/étkezőben vagy nappaliban, de nem olyan helyiségben, ahol kád vagy zuhanyzó található.
- A sütőt egy megfelelő kétpólusú leválasztó kapcsolón keresztül kell táplálni, amelynek érintkezőtávolsága legalább 3 mm minden póluson, és könnyen hozzáférhető helyen legyen az egység mellett.
- A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a helyi elosztási feltételek (villamos feszültség és frekvencia) és a készülék műszaki adatai kompatibilisak.
- A készülék műszaki adatai a címkén található.
- A készüléket felhatalmazott technikusnak kell telepítenie. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért, amelyeket illetéktelen személyek hibás elhelyezése és beszerelése okozott.

- Amikor a készüléket kicsomagolja, győződjön meg arról, hogy nem sérült-e meg a szállítás során. Hiba esetén ne használja a készüléket, és azonnal forduljon szakképzett szervizhez. A csomagoláshoz használt anyagok (nejlon, tűzők, hungarocell stb.) károsak lehetnek a gyermekekre, ezért azokat azonnal össze kell szedni és el kell távolítani.
- Óvja készülékét a légszennyeződéstől. Ne tegye ki olyan hatásoknak, mint a nap, eső, hó, por vagy túlzott páratartalom.
- A készülék körüli anyagoknak (pl. szekrényeknek) legalább 100°C-os hőmérsékletet kell kibírniuk.

Használat közben

- Amikor először használja a sütőt, enyhe szagot érezhet. Ez teljesen normális, és a fűtőelemeken lévő szigetelőanyagok okozzák. Javasoljuk, hogy a sütő első használata előtt hagyja üresen, és állítsa a maximális hőmérsékletre 45 percre. Győződjön meg arról, hogy a helyiség, amelybe a terméket telepíti, jól szellőzik. Legyen óvatos, amikor kinyitja a sütő ajtaját főzés közben vagy után. A sütőből kiáramló forró gőz égési sérüléseket okozhat.
- Működés közben ne helyezzen gyúlékony vagy éghető anyagokat a készülékbe vagy annak közelébe.
- Mindig használjon sütőkesztyűt az ételek eltávolításához és visszahelyezéséhez a sütőben.
- **FIGYELEM:** A sütési folyamatot felügyelni kell. A rövid távú főzési folyamatot folyamatosan felügyelni kell.
- Szilárd vagy folyékony olajjal való főzés közben ne hagyja felügyelet nélkül a tűzhelyet. Szélsőséges melegítési körülmények között meggyulladhatnak. **Soha ne öntsön vizet** az olaj által okozott lángra, ehelyett kapcsolja ki a tűzhelyet, és fedje le a serpenyőt fedővel vagy tűz elleni takaróval.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki a főkapcsolót.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék vezérlőgombjai mindig „0” (stop) helyzetben vannak, amikor nem használja.

- Kihúzáskor a tálcák dőlnek. Ügyeljen arra, hogy a forró étel ne szóródjon ki vagy essen le, miközben kiveszi a sütőből.
- Ne helyezzen semmit a sütő ajtajára, amikor az nyitva van. Ez felbillentheti a sütőt, vagy károsíthatja az ajtót.
- Ne helyezzen nehéz vagy gyúlékony tárgyakat (pl. nylon, műanyag zacskó, papír, ruha stb.) a sütőbe. Ide tartoznak a műanyag tartozékokkal (pl. fogantyúval) ellátott edények.
- Ne akasszon le törölközőt, mosogatórongyot vagy ruhát a készülékről vagy annak fogantyújáról.

Tisztítás és karbantartás során

- Győződjön meg arról, hogy készüléke ki van kapcsolva a hálózatról, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletet végez.
- Ne távolítsa el a vezérlőgombokat a vezérlőpanel tisztításához.
- A készülék hatékonyságának és biztonságának megőrzése érdekében javasoljuk, hogy mindig eredeti pótalkatrészt mindig használjon, és szükség esetén hívja fel hivatalos szervizünket.
- Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket, forduljon egy hivatalos szervizközponthoz. Forduljon egy hivatalos szervizközponthoz, és ragaszkodjon az eredeti pótalkatrészek használatához.

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

A készülék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a „**FONTOS ÉS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK**” című fejezetet!

A sütő használata előtt kérjük, távolítsa el minden gyúlékony szalagot, hungarocellt vagy bármilyen más csomagolóanyagot. Vegye ki a használati útmutatót és az egyéb gyúlékony anyagokat is a készülékből.

Ezt az eszközt csak a konyhaszekrénybe vagy az alappanelbe történő beszerelés után szabad használni.

Az üzembe helyezés után engedje meg a készülék leválasztását a hozzáférhető dugóval vagy a rögzített vezetékben lévő kapcsolóval.

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

Ezt a sütőt csak felhatalmazott szerviz szolgáltató szerelheti be és csatlakoztathatja a gyártó utasításai szerint.

A készüléket jól szellőző helyiségben kell elhelyezni.

A készülék elektromos csatlakoztatását csak olyan aljzatokon keresztül szabad végezni, amelyek földelő rendszere a szabályoknak megfelelően van berendezve.

Forduljon hivatalos villanszerelőhöz, ha nincs a meghatározott földelt rendszernek megfelelő aljzat a készülék elhelyezésének helyén. A gyártó vállalat semmiképpen sem felelős a készülék nem földelt aljzatokhoz történő csatlakoztatásából eredő károkért.

A sütő csatlakozódugóját földelni kell; ügyeljen arra, hogy az aljzat földelve legyen. A dugót olyan helyen kell elhelyezni, amely a beszerelés után hozzáférhető.

Ezt a sütőt 220-240 V 50/60 Hz specifikációkkal gyártották. A hálózati tápegységnek 16 amperes biztosítékra van szüksége. Ha az elektromos hálózat eltér a jelzett értékektől, forduljon villanszerelőhöz vagy a hivatalos szervizhez.

Ha ki kell cserélnie az elektromos biztosítékot, győződjön meg róla, hogy az elektromos csatlakoztatás a következőképpen történik:

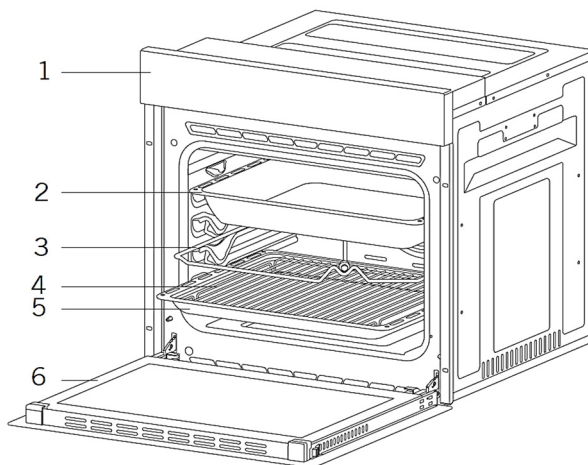
- Fázis barna kábel (az élő terminálhoz)
- Kék kábel a semleges terminálhoz
- Sárgászöld kábel a földelő terminálhoz

A sütő leválasztókapcsolóinak hozzáférhető helyen kell lenniük a végfelhasználó számára, amikor a sütő be van szerelve.

A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró részeivel.

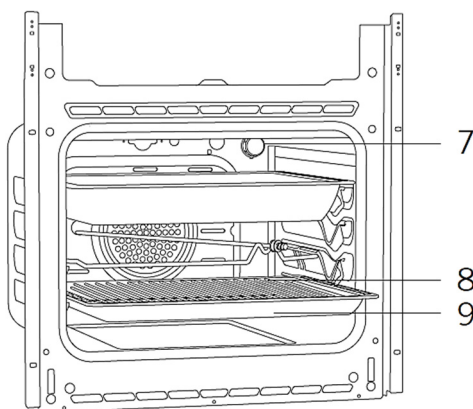
Ha a tápkábel megsérül, a veszélyes helyzetek megelőzése érdekében a kábelt a szállítónak, szerelőnek vagy egy hasonlóan hozzáértő személyzetnek kell kicserélnie.

A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA







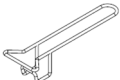
- 1. Vezérlőpult
- 2. Mély tepsi *
- 3. Nyárs egész csirke sütéséhez*

- 4. Tepsis sütőrács
- 5. Standard tepsi
- 6. Ajtó



- 7. Lámpa
- 8. Tepsis sütőrács
- 9. Standard tálca

TARTOZÉKOK

	<p>Mély tepsi *</p> <p>Süteményekhez, nagy hús sütéséhez, híg ételekhez. Olajgyűjtő edényként is használható, ha süteményt, fagyasztott ételeket és húsokat süt közvetlenül a sütőrácsra.</p>
	<p>Üveg tepsi *</p> <p>Tésztákhoz (süti, keksz stb.), fagyasztott ételekhez.</p>
	<p>Kör alakú tepsi *</p> <p>Fagyasztott ételekhez, péksüteményekhez.</p>
	<p>Szárító tepsi *</p> <p>Ételek szárításához.</p>
	<p>Sütőrács</p> <p>Grillezésre vagy a sütni, pörkölni és fagyasztani kívánt ételek kívánt tartóra helyezésére szolgál.</p>
	<p>Teleszkópos sín *</p> <p>A tepsik és sütőrácsok a teleszkópos síneknek köszönhetően könnyen eltávolíthatók és behelyezhetők.</p>
	<p>Tepsis sütőrács *</p> <p>Az olyan ételek, amik könnyen leragadnak (például a steak) a tepsis sütőrácsba kerülnek. Így elkerülhető, hogy az étel a tepsivel érintkezzen és odaragadjon.</p>
	<p>Pizzakő és pizzalapát *</p> <p>Olyan tesztás ételek sütőből való kivételére szolgál, mint a pizza, a kenyér és a palacsinta.</p>
	<p>Tepsi fogantyú *</p> <p>A forró tepsik tartására szolgál.</p>

BESZERELÉS

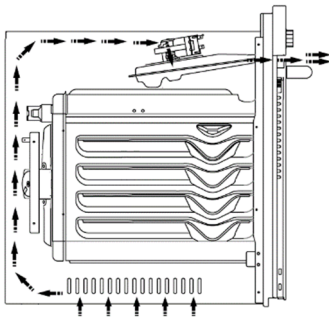
Győződjön meg arról, hogy az áramforrás alkalmas a készülék működtetésére. Ha nem, hívjon villanyszerelőt és vízvezeték-szerelőt a szükséges intézkedések megtételéhez. A gyártó cég nem tehető felelőssé a felhatalmazatlan személyek által végzett műveletekből eredő károkért, és ilyenkor a termékre vonatkozó garancia érvényét veszti.

FIGYELMEZTETÉS: A vásárló felelőssége, hogy előkészítse a termék elhelyezésének helyét és az áramellátást.

FIGYELMEZTETÉS: A helyi elektromos szabványokra vonatkozó szabályokat be kell tartani a termék beszerelésekor.

FIGYELMEZTETÉS: A telepítés előtt ellenőrizze, hogy vannak-e sérülések a terméken. Ha igen, nem szabad beszerelni a terméket. A sérült termékek veszélyt jelentenek az Ön biztonságára.

Fontos figyelmeztetések a beszereléshez:



1. ábra

A hűtőventilátornak ki kell engednie az extra gőzt, és meg kell akadályoznia, hogy a sütő működése közben a készülék külső felületei túlmelegedjenek. Ez szükséges feltétel a készülék jobb működéséhez és a jobb sütéshez. A hűtőventilátornak a sütés befejezése után is működnie kell. A ventilátornak a hűtés befejezése után automatikusan le kell állnia. Beszereléskor hézagot kell hagyni a készülék mögött, hogy jól és hatékonyan le tudja hűteni magát. Ezt a hézagot nem szabad figyelmen kívül hagyni, mivel a készülék szellőzőrendszerének működéséhez szükséges.

Megfelelő hely a beszereléshez

A terméket úgy tervezték, hogy az üzletekből beszerzett munkalapokra szerelhető legyen. A termék és a konyha falai vagy bútorai között biztonságos távolságot kell hagyni. A megfelelő távolságokat lásd a következő oldalon található ábrán (az értékek mm-ben vannak megadva).

- A használt felületeknek, szintetikus laminátoknak és ragasztóknak hőállóknak kell lenniük (legalább 100 °C).
- A konyhaszekrények legyenek vízszintben a termékkel, és legyenek rögzítve.
- Ha van fiók a sütő alatt, egy tartót kell elhelyezni a sütő és a fiók közé.

FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze a készüléket hűtőszekrények vagy hűtők mellé. A termék által kibocsátott hő növeli a hűtőberendezések energiafogyasztását.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja az ajtót és/vagy a fogantyút a termék szállítására vagy mozgatására.

A 60 cm-es beépített sütő beüzemelése és beszerelése

A termék használatának helyét a beszerelés megkezdése előtt kell meghatározni. A terméket nem szabad olyan helyre beszerelni, ahol erős a légáramlás. A terméket legalább két személlyel együtt mozgassa.

Ne húzza a terméket, hogy a padló ne sérüljön. Távolítson el minden szállítási anyagot a termék belsejéből és külsejéről. Távolítson el minden anyagot és dokumentumot a termékből.

Beszerelés a pult alá

A szekrénynek meg kell felelnie a 2. ábrán megadott méreteknek.

A szükséges szellőzés biztosítása érdekében a szekrény hátsó részén az ábrán látható módon kell szabad teret hagyni.

Beszerelés után a szekrény alsó és felső része közötti hézagot az 5. ábra „A” betűje jelzi. Szellőztetésre van, és nem szabad eltakarni.

Beszerelés fenti szekrénybe

A szekrénynek meg kell felelnie a 4. ábrán megadott méreteknek.

A szükséges szellőzés eléréséhez az ábrán jelzett méretű hézagokat a szekrény hátsó részén, a felső és alsó szakaszokon kell elhelyezni.

Beszerelési követelmények

A termék méretei a 3. ábrán láthatók.

A beszereléskor alkalmazott bútorok felületeinek és a felszereléshez használt anyagoknak legalább 100 °C hőállással kell rendelkezniük.

A szekrényt rögzíteni kell, és az aljának síknak kell lennie ahhoz, hogy a termék ne dőljön le.

A szekrény aljának legalább 60 kg teherbírással kell rendelkeznie.

A sütő elhelyezése és rögzítése

Helyezze a sütőt a szekrénybe két vagy több másik személlyel. Győződjön meg arról, hogy a sütő kerete és a bútor elülső széle egyenletesen illeszkednek. A tápkábel nem lehet a sütő alatt, a sütő és a bútor közé szorítva vagy meghajlítva.

Rögzítse a sütőt a bútorhoz a termékhez mellékelt csavarok segítségével.

A csavarokat az 5. ábrán látható módon kell felszerelni úgy, hogy áthaladjanak a termék keretéhez rögzített műanyagok elemeken. A csavarokat nem szabad túlhúzni. Ellenkező esetben kóphatnak a csavarkulcsok.

Ellenőrizze, hogy a sütő nem mozog-e a beszerelés után. Ha a sütőt nem az utasításoknak megfelelően szereli be, fennáll a dőlés veszélye működés közben.

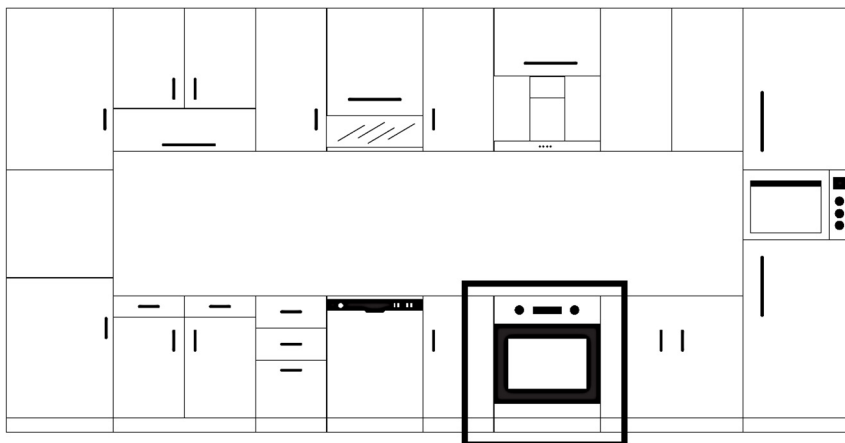
Elektromos csatlakozás

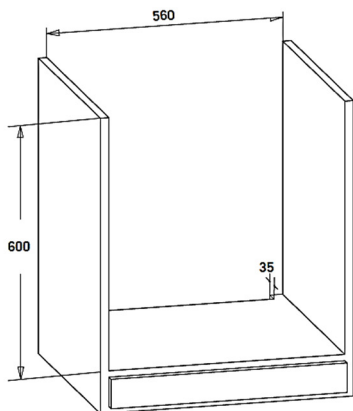
A termék szerelési helyének megfelelő áramforrással kell rendelkeznie.

A hálózati feszültségnek kompatibilisnek kell lennie a termék címkéjén szereplő értékekkel.

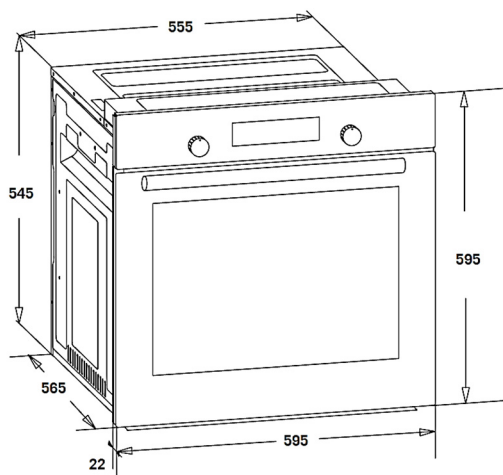
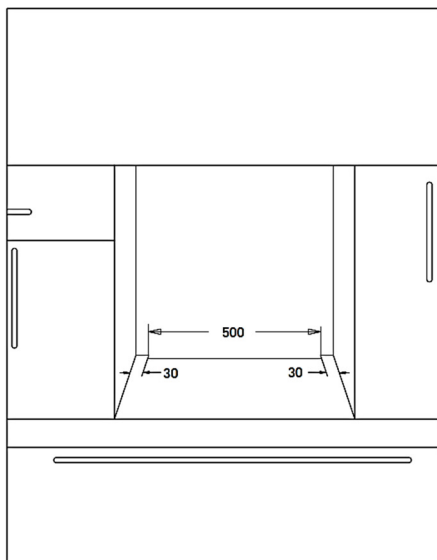
A termék csatlakoztatását a helyi és nemzeti elektromos követelményeknek megfelelően kell végezni.

A szerelés megkezdése előtt válassza le a hálózati áramellátást. Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, amíg annak beszerelése be nem fejeződött.

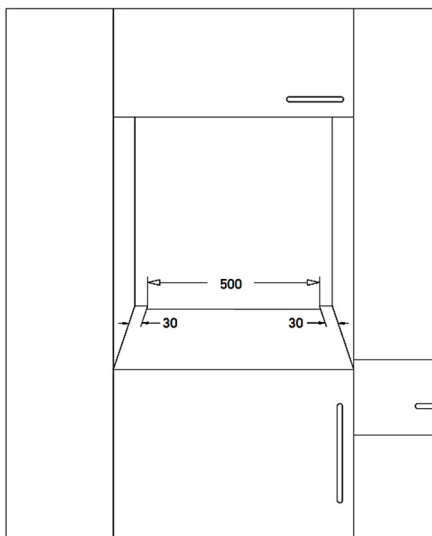
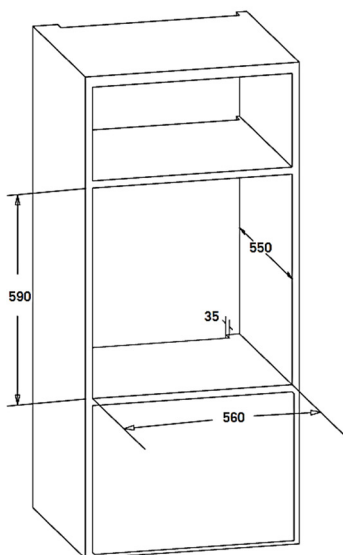
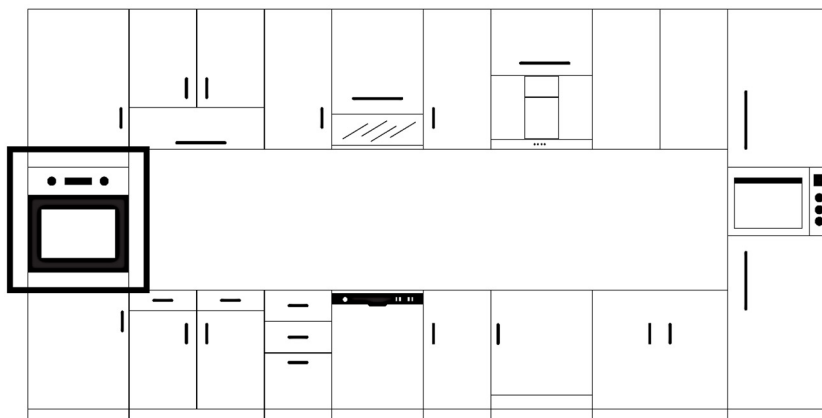
BESZERELÉS



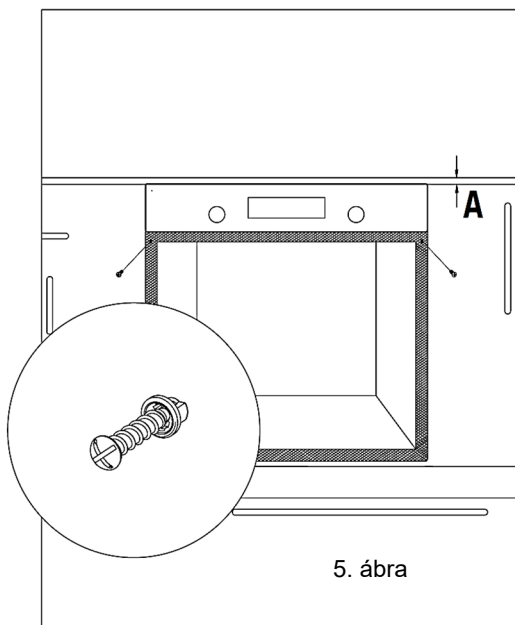
2. ábra



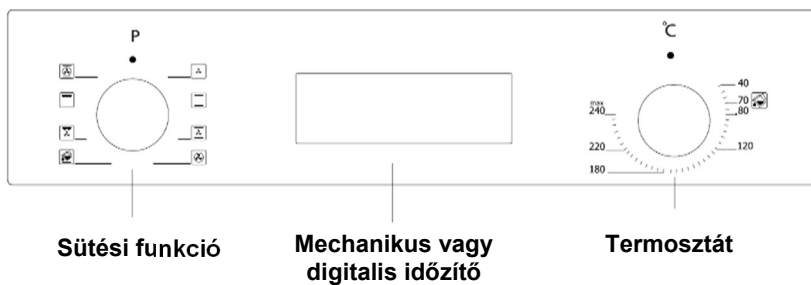
3. ábra



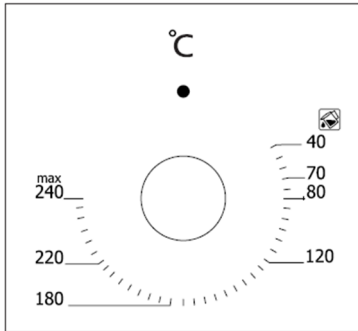
4. ábra



VEZÉRLŐPANEL



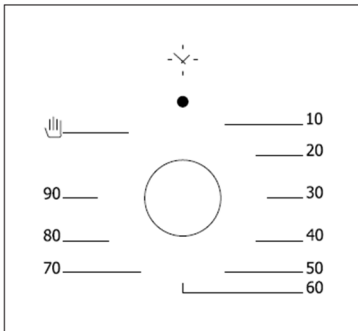
FIGYELMEZTETÉS: A fenti vezérlőpanel illusztrációja csak referenciaként szolgál. A megvásárolt termék vezérlőpanelje az irányadó.



Termosztát gomb: Segít beállítani a sütőben sütni kívánt étel hőmérsékletét.

A kívánt hőmérsékletet az étel behelyezése után a gomb elforgatásával állíthatja be.

Nézze meg a különböző ételek sütési hőmérsékletével kapcsolatos sütési táblázatot.



Mechanikus időzítő gomb *: Segít beállítani a sütés időtartamát.



Az időzítő kikapcsolja a fűtőberendezéseket, amikor a beállított idő lejár, és hangjelzéssel figyelmeztet.

A sütési időket lásd a sütési táblázatban.

DIGITÁLIS IDŐZÍTŐ



SZIMBÓLUMOK A DIGITÁLIS KÉPERNYŐN



	<p>Sütő állapotjelzője</p> <ul style="list-style-type: none"> • Be: A sütő sütésre kész. • Ki: A sütő nem süt.
	<p>Időzítő állapotjelzője percekben</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bekapcsolva: Az időzítő be van kapcsolva. • Villogás: Időzítő beállítási módja, a + és - a gombokkal tudja beállítani az időzítés idejét percekben. • Ki: Az időzítő nincs bekapcsolva.
	<p>Gyerekszár jelző</p> <ul style="list-style-type: none"> • Be: A gyerekszár be van kapcsolva. • Ki: A gyerekszár nincs bekapcsolva.
	<p>Automatikus sütési állapotjelző</p> <ul style="list-style-type: none"> • Be: A teljesen vagy részlegesen automatikus sütési üzemmód aktív. • Villogás: Az automatikus sütés befejeződött vagy be van kapcsolva. • Ki: Az automatikus sütés nincs bekapcsolva.

Az elektronikus időzítőmodul lehetővé teszi, hogy az ételt a kívánt időpontban tegye be a sütőbe. Mindössze annyit kell tennie, hogy beállítja, mikor szeretné berakni és kivenni az ételt a sütőből.






Ezenkívül a sütő időzítője percekre van programozva, ami független a sütőtől.

Abban az esetben, ha az óra nem a megfelelő időt mutatja, az nem működési hiba. A sütő órája az áram frekvenciájától függően visszafelé vagy előre felé is működhet, és a feszültséget közvetlenül használja. Ez nem meghibásodás.

Sütő BEKAPCSOLVA






Amikor a sütő be van kapcsolva, de nem aktív, az aktuális idő és a szimbólumok villogni kezdenek  . A jelzett idő helytelen, és be kell állítani. A sütő bekapcsolásához nyomja meg a  gombot, és folytassa az idő beállítását az alábbiak szerint.

AKTUÁLIS IDŐ BEÁLLÍTÁSA


Az aktuális idő beállítása csak akkor lehetséges, ha nincs folyamatban sütőprogram. Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a  és  gombot 3 másodpercig a beállítási módba való belépéshez, majd a kettőspont szimbólum (:) órák és percek között lesz. Használja a  vagy  gombot a kívánt időtartam beállításához. A maximálisan beállítható időtartam 23 óra 59 perc. A sütő a beállítási módból az utolsó gomb megnyomása után 6 másodpercen belül kilép, vagy a  gomb megnyomásával azonnal megszakítható a művelet.

Megjegyzés: A beállított idő a sütő bekapcsolása utáni első 7 másodpercben aktiválódik.

ÉRTESÍTŐ HANG BEÁLLÍTÁSA








Ezzel a funkcióval percekben állíthatja be az időtartamot. A beállított idő letelte után aktiválódik és megszólal a hangjelzés. Miután megnyomta a  gombot az időzítő beállításába való belépéshez, a  szimbólum villogni kezd a képernyőn. A  és  gombbal állítsa be a kívánt időtartamot. A maximálisan beállítható időtartam 10 óra. A sütő a beállítási módból az utolsó gomb megnyomása után 6 másodpercen belül kilép, vagy a  gomb megnyomásával azonnal megszakítható a művelet.

ÉRTESÍTŐ HANG TÖRLÉSE

Amikor az értesítő hang ideje letelik, a hangjelzés megszólal, és a  szimbólum villog a kijelzőn. Bármely gomb megnyomása deaktiválja az értesítő hangot. Ha nem nyomja meg a gombot, a riasztás 5 perc után automatikusan kikapcsol, de a villogás folytatódik.








FÉLAUTOMATA SÜTÉS

Ez a sütési program bizonyos időtartamú sütés azonnali indítására szolgál. Miután beállította a kívánt sütőfunkciót és hőmérsékletet a sütő programválasztó forgatógombjának segítségével:




1. Nyomja meg kétszer a  gombot, a  szimbólum villogni kezd a képernyőn.
A  megjelenik, a kijelző egymás után megjeleníti a sütési időket.
2. A  és a  gomb segítségével állítsa be a kívánt sütési időt.
3. Hat másodperccel az utolsó gomb megnyomása után, vagy ha kétszer nyomja meg a  gombot, a beállítási művelet befejeződik. A  folyamatosan megjelenik a kijelzőn, és az aktuális idő is megjelenik.

TELJESEN AUTOMATIKUS SÜTÉS

Ez a sütési program késleltetett sütésre szolgál, és az aktiválásához be kell állítani azt az időt, amikor szeretné, hogy kész legyen az étel. A sütő nem kezd el azonnal sütni, de automatikusan kiszámítja a sütés kezdési idejét.


1. Hajtsa végre a fent leírt félautomata sütési eljárás 1. és 2. lépését  (a sütési idő beállítása).
2. Nyomja meg ismét a  gombot, a  szimbólum villogni kezd a kijelzőn, és egymás után megjelennek a sütési idők.
3. A  és a  gombok segítségével állítsa be a sütés kívánt befejezési idejét. A  szimbólum eltűnik, de a  szimbólum továbbra is villogni fog a képernyőn. Ez azt jelzi, hogy az automatikus sütés be lett állítva, de a sütés még nem kezdődött el.
4. Hat másodperccel az utolsó gomb megnyomása vagy a gomb megnyomása után a beállítás befejeződik, és az aktuális idő megjelenik a képernyőn.


AUTOMATIKUS SÜTÉS VÉGE

A sütés automatikus leállítása után a  szimbólum villogni kezd. A hangjelzés bármelyik gomb megnyomásával megszakítható. A  gomb feloldásához tartsa lenyomva a  gombot 2 másodpercig. A sütő gombjának megnyomása kézi irányításra kapcsol. Ha nem nyom meg semmilyen gombot, a hangjelzés 7 percig szól.




ÁRAMKIMARADÁS

A termék nem reagál rövid áramkimaradásra (kb. 50 másodpercig), és ez idő alatt az előzőleg beállított idő továbbra is telni fog.

Hosszabb ideig tartó áramkimaradás (50 másodpercnél hosszabb áramkimaradás) esetén a sütő biztonsági okokból leáll. Ezt az állapotot az óra és a  ikon villogása jelzi. A képernyőn 12:00 óra jelenik meg, és be kell állítani az órát (lásd az időbeállítás részt).

Megjegyzés: A villogó  szimbólum azt jelzi, hogy a sütő nincs aktiválva, és kézi irányításra van szükség.

GYEREKZÁR

Ez a funkció megakadályozza, hogy nem megengedett változtatásokat végezzenek az időzítő beállításain. Ez a funkció az utolsó gomb megnyomását követő 30 másodpercen belül aktiválódik. A  ikon jelenik meg. A funkció kikapcsolásához nyomja meg a  gombot 3 másodpercig. A  eltűnik.

MÓDOSÍTHATÓ BEÁLLÍTÁSOK

Értesítő hangjelzés:

Tartsa lenyomva a **-** gombot 3 másodpercig, ekkor megszólal az aktuális hangjelzés. Ha megnyomja a **+** és **-** gombokat, meghallgathatja sorban a 3 rendelkezésre álló értesítési hangon. Az utolsó elhangzott értesítési hang automatikusan rögzítésre kerül a kiválasztott hangként. 6 másodperccel az utolsó gomb megnyomása vagy a **⏸** megnyomása után a beállítás befejeződik.

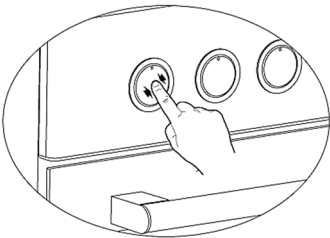
Fényerő beállítása:

Ha 3 másodpercig lenyomva tartja a **+** gombot, megjelenik az aktuális fényerő-beállítás. Ha megnyomja a **+** és **-** gombot, akkor végigmehet a 8 rendelkezésre álló fényerő-beállításon. Az utolsó fényerő-beállítás automatikusan rögzítésre kerül a kiválasztott beállításként. 6 másodperccel az utolsó gomb megnyomása vagy a **⏸** megnyomása után a beállítás befejeződik.

Megjegyzés: Az alapértelmezett beállítás a legnagyobb fényerő.

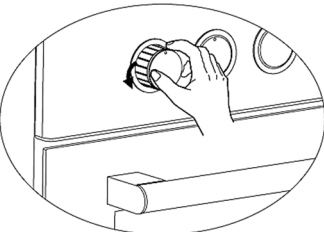
Megjegyzés: A beállítások véglegesen tárolódnak, és minden áramkimaradás után aktiválódnak.

A kiugró gomb használata*



A kiugró gombos modelleknél a beállítások csak akkor végezhetők el, ha a kiugró gomb kint van.

Győződjön meg arról, hogy a gomb a bal oldali ábrán látható módon meg van nyomva.



A szükséges beállítások elvégzéséhez fordítsa a kiugrott gombot jobbra vagy balra.

*opció

A SÜTŐ HASZNÁLATA

A sütő első használata

Az alábbiakat kell elvégeznie a sütő első használatakor, miután elvégezte a szükséges csatlakoztatásokat az utasításoknak megfelelően:

1. Távolítsa el a sütő belsejébe rögzített címkéket és tartozékokat. Vegye le a készülék elülső oldalán található védőfóliát, ha van ilyen.
2. Távolítsa el a port és a csomagolási maradványokat úgy, hogy nedves ruhával letörli a sütő belsejét. A sütő belsejének üresnek kell lennie. Csatlakoztassa a készülék kábelét a konnektorba.
3. Állítsa a termosztát gombot a legmagasabb hőmérsékletre (240 Max. °C), és járassa a sütőt zárt ajtóval 30 percig. Eközben enyhe füst és szag keletkezhet, és ez egy normális jelenség.
4. Miután kihűlt, törölje át a sütő belsejét langyos vízzel, majd egy tiszta ruhával törölje szárazra. A sütő most használatra kész.

A sütő normál használata

1. A sütés megkezdéséhez állítsa be a hőfokszabályozó gombot és a hőmérsékletet, amelyen el szeretné készíteni az ételt.
2. A mechanikus időzítővel rendelkező modelleknél a gomb segítségével tetszőleges sütési időre állíthatja be a sütési időt. Az időzítő kikapcsolja a fűtőelemeket amikor lejár az idő, és figyelmeztető sípolással értesít erről.
3. A digitális időzítővel rendelkező modelleknél az időzítő kikapcsolja a fűtőelemeket és hangjelzést ad, amikor a sütési idő lejár a megadott adatoknak megfelelően.
4. A készülék hűtőrendszere a sütés befejezése után is működni fog. Ne kapcsolja ki a készülék áramellátását, amikor a készülék hűtése folyamatban van. A rendszer a hűtés befejezése után leáll.

Grillezés

1. Amikor a sütőrácot a felső tartóra helyezi, a sütőrácson lévő étel nem érhet hozzá a sütő tetején lévő grill fűtőelemhez.
2. Grillezéskor 5 percig előmelegítheti a sütőt. Szükség esetén megfordíthatja az ételt.
3. Az ételnek a sütőrács közepén kell lennie, hogy biztosítva legyen a maximális légáramlás a sütőn keresztül.

Kapcsolja be a grillezést;

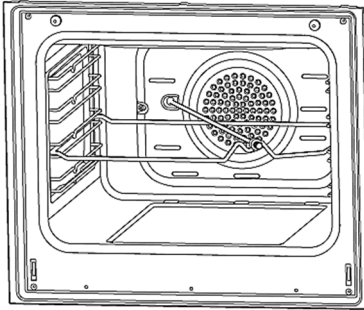
1. Kapcsolja a funkciógombot a grill szimbólumra.
2. Ezután állítsa a kívánt sütési hőmérsékletre.

A grillezés kikapcsolása;

Állítsa a funkciógombot kikapcsolt helyzetbe.

FIGYELMEZTETÉS: Grillezés közben a sütő ajtaja mindig legyen csukva.

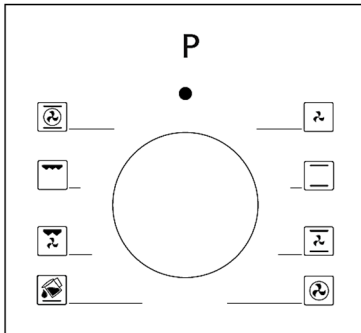
Csirkenyárs használata *



Helyezze a nyársat a keretre. Csúsztassa a forgónyárs keretét a sütőbe a kívánt szintre. Helyezzen be egy olajgyűjtő tálcát alulra, hogy összegyűjtse a lecsöpögő zsírt. Öntsön egy kis vizet az olajgyűjtő edénybe a könnyebb tisztítás érdekében. Ne felejtse el eltávolítani a műanyag fogantyút a nyársról! Sütés után csavarja vissza a műanyag fogantyút a nyársra, és vegye ki az ételt a sütőből.











6. ábra

PROGRAMTÍPUSOK



Programgomb: Segít beállítani, hogy a sütő mely fűtőelemekkel süssön meg az ételt. A gomb fűtőprogramjai és azok funkciói az alábbiakban vannak bemutatva. Előfordulhat, hogy nem minden modell rendelkezik az összes fűtőelem típussal és a hozzájuk tartozó programokkal.

A készülék fűtési programjai és azok fontos magyarázata az alábbiakban található, ami egy hasznos útmutató a különböző ételek elkészítéséhez.

Szimbólum	Funkció leírása	Szimbólum	Funkció leírása
	Alsó és felső fűtőelemek		Ventilátor
	Alsó fűtőelem és ventilátor		Turbó fűtőelem és ventilátor
	Grill és sült csirke		Alsó-felső fűtőelem és ventilátor
	Felső fűtőelem és ventilátor		Grill és ventilátor
	Többfunkciós sütés (3D)		Grill
	Alsó fűtőelem		Felső fűtőelem
	Kis grill és ventilátor		Gőztisztítás

Alsó fűtőelem: Válassza ezt a programot a sütési idő vége felé, ha a sült étel alsó részét jobban meg kell sütni.

Felső fűtőelem: Kis ételek utólagos melegítésére vagy sütésére szolgál.

Alsó és felső fűtőelemek: Torta, pizza, keksz és sütemény készítéséhez.

Alsó fűtőelem és ventilátor: Főként olyan ételekhez, mint a gyümölcstorta.

Alsó és felső fűtőelem és ventilátor: Olyan ételekhez, mint a torták, száraz sütemények, lasagne. Húsételek készítésére is alkalmas.

Grill: A grillező húсок, például steak, kolbász és hal grillezésére szolgál. Grillezés közben az alsó tartóra tálcát kell helyezni, és vizet kell önteni bele.

Turbó fűtőelem és ventilátor: Különböző ételek sütéséhez. Tartsa a hőbeállítást alacsonyabb szinten az „alsó és felső fűtőelem” programnál, mivel a hő közvetlenül a levegő áramlásán keresztül terjed.

Grill és ventilátor: Húsételek sütésére alkalmas. Ne felejtse el olajgyűjtő tálcát helyezni a sütő belsejében található alsó tartóra, és egy kevés vizet tenni bele.

Többfunkciós sütés (3D): Különböző ételek sütéséhez. Az alsó és felső fűtőelemek egyaránt működnek, valamint a hőt gyorsabban terjed a levegő áramlásán keresztül. Egyetlen tepsivel és intenzív hőt igénylő sütéshez használható.

SÜTÉSI JAVASLATOK

Az alábbi táblázatban megtalálja a különféle ételekre vonatkozó információkat, amelyeket laboratóriumainkban teszteltünk, és megállapítottuk az optimális sütési folyamatot. A sütési idő a hálózati feszültségtől, a sütni kívánt anyag minőségétől, mennyiségétől és hőmérséklettől függően változhat. Lehet, hogy a megadott értékekkel készített ételek nem felelnek meg pontosan az Ön ízlésének. Különböző értékeket állíthat be a különböző ízek és eredmények eléréséhez, hogy elérje az Ön számára legjobb eredményt.

FIGYELMEZTETÉS: Az étel behelyezése előtt a sütőt 7-10 percig elő kell melegíteni.

Sütési táblázat

Receptek	Sütési funkció	Sütési hőmérséklet (°C)	Sütési szint (lentől felfelé)	Idő (perc)
Torta	Statikus / statikus+ventilátor	170-180	2-3	35-45
Kis torta	Statikus / Turbo+ventilátor	170-180	2	25-30
Pite	Statikus / statikus+ventilátor	180-200	2	35-45
Sütemény	Statikus	180-190	2	20-25
Süti	Statikus	170-180	2	20-25
Almás pite	Statikus / Turbo+ventilátor	180-190	1	50-70
Piskóta	Statikus	200/150 *	2	20-25
Pizza	Statikus ventilátor	180-200	3	20-30
Lasagne	Statikus	180-200	2-3	25-40
Habcsók	Statikus	100	2	50
Grillezett csirke **	Grill+ventilátor	200-220	3	25-35
Grillezett hal **	Grill+ventilátor	200-220	3	25-35
Borjú steak **	Grill+ventilátor	Max	4	15-20
Grillezett húsgolyó **	Grill+ventilátor	Max	4	20-25

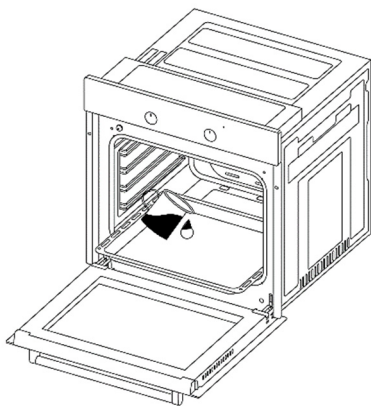
* Ne melegítse elő. A sütési idő első fele legyen 200 °C, a másik fele 150 °C.

** Az ételt a sütési idő felénél meg kell fordítani.

KARBANTARTÁS és TISZTÍTÁS

1. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
2. Ne tisztítsa a termék belső részeit, paneljét, tálcáit és egyéb részeit kemény eszközökkel, például sörtéssel, drótygönggyel vagy késsel. Ne használjon súrolószert, karcolószert vagy mosószert.
3. Miután letörölte a készülék belső részeit szappanos ronggyal, öblítse le őket vízzel, majd puha ruhával törölje szárazra.
4. Tisztítsa meg az üvegfelületeket speciális üvegtisztító anyaggal.
5. Ne tisztítsa a terméket gőztisztítóval.
6. Soha ne használjon éghető anyagokat, például savat, hígítót vagy gázt a termék tisztítása során.
7. A termék egyik részét se mossa mosogatógépben.
8. Használjon kálium-sztearátot (enyhe szappant) a szennyeződésekhez és foltokhoz.

GŐZTISZTÍTÁS

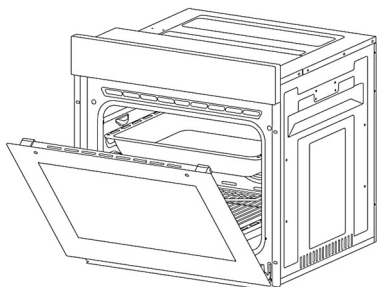


7. ábra

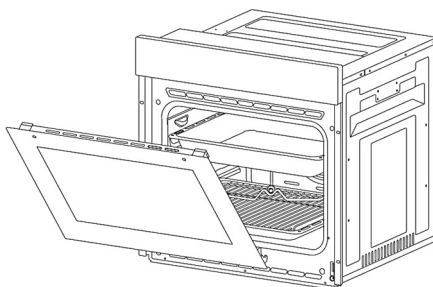
A sütőben keletkező gőzzel megpuhítja az odaégett makacs foltokat, ezzel megkönnyítve azok eltávolítását.

1. Vegye ki az összes tartozékot a sütőből.
2. Töltsön fél liter vizet egy tepsibe, és helyezze a tepsit a sütő aljára.
3. Állítsa a kapcsolót gőztisztítás üzemmódra.
4. Állítsa a termosztátot 70 °C-ra, és működtesse a sütőt 30 percig.
5. A sütő 30 perces működtetése után nyissa ki a sütő ajtaját, és törölje le a belső felületeket nedves ruhával.
6. Használjon mosogatószert, meleg vizet és puha törleröngyöt a makacs szennyeződések eltávolításához, majd törölje szárazra a nemrég megtisztított területet egy száraz törlerönggyel.

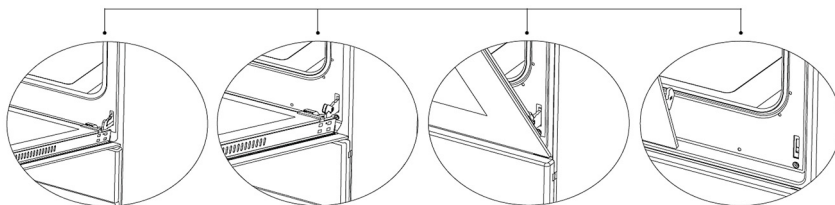
A SÜTŐ AJTAJÁNAK TISZTÍTÁSA ÉS FELSZERELÉSE



8. ábra



9. ábra



8.1. ábra

Nyissa ki az ajtót teljesen a sütő ajtaját maga felé húzva. Ezután hajtsa végre a kioldási műveletet úgy, hogy csavarhúzó segítségével felfelé húzza a zsanér reteszét a 8.1. ábrán látható módon.

8.2. ábra

Állítsa a zsanér reteszét a 8.2. ábrán látható legszélesebb szögbe. Állítsa a két zsanért, amelyek a sütő ajtaját a sütőhöz csatlaktatják ugyanarra a pozícióra.

9.1. ábra

A sütő ajtajának visszahelyezések or figyeljen, hogy az ajtó érintkezzen a zsanér reteszével, mint ahogy az a 9.1. ábrán látható.

9.2. ábra

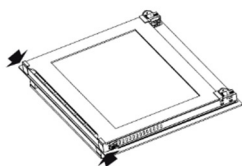
A sütő ajtajának könnyebb eltávolítása érdekében fogja meg két kézzel, amikor majdnem becsukódik, majd húzza felfelé, mint ahogy a 9.2. ábrán látható.

A sütő ajtajának visszahelyezéséhez fordított sorrendben végezze el az ajtó kinyitásakor végzett műveleteket.

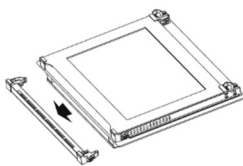
A SÜTŐ ABLAKÁNAK TISZTÍTÁSA

A termék eltérhet az illusztrációtól. Kövesse az Ön termékéhez megfelelő lépéseket.

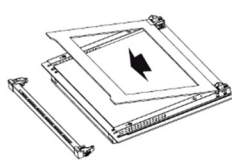
Nyomja meg a műanyag reteszeket a bal és jobb oldalon a 10. ábrán látható módon, és emelje fel a profilt úgy, hogy maga felé húzza a 11. ábrán látható módon. Az üveg a profil eltávolítása után szabadon mozgatható, amint az a 12. ábrán látható. Óvatosan húzza maga felé a szabadon mozgatható üveget. Szükség esetén a középső üveg ugyanilyen módon eltávolítható. A külső üveg a sütőajtó profiljához van rögzítve. Könnyen megtisztíthatja az üvegeket, miután leválasztotta őket. A tisztítás és karbantartás befejezése után visszahelyezheti az üvegeket és a profilt úgy, hogy fordított irányban hajtja végre az eltávolítási folyamatot. Ellenőrizze, hogy az üveg a megfelelő irányba van-e behelyezve, és hogy a profil megfelelően van-e behelyezve.



10. ábra

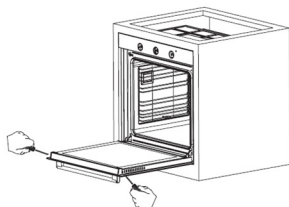


11. ábra

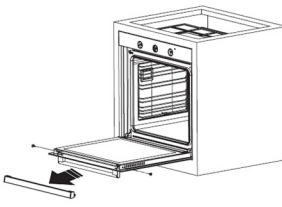


12. ábra

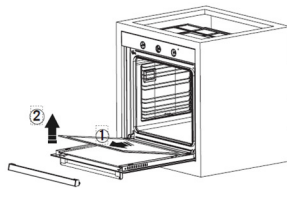
Távolítsa el a csavarokat a bal és jobb oldalon a 13. ábrán látható módon. Távolítsa el a profilt úgy, hogy maga felé húzza a 14. ábrán látható módon. Az üveg a profil eltávolítása után szabadon mozgatható, amint az a 15. ábrán látható. Óvatosan húzza maga felé a szabadon mozgatható üveget. Szükség esetén a középső üveg ugyanilyen módon eltávolítható. A külső üveg a sütőajtó profiljához van rögzítve. Könnyen megtisztíthatja az üveget, miután kivette. A tisztítás és karbantartás befejezése után visszahelyezheti az üvegeket és a profilt úgy, hogy fordított irányban hajtja végre az eltávolítási folyamatot. Ellenőrizze, hogy az üveg a megfelelő irányba van-e behelyezve, és hogy a profil megfelelően van-e behelyezve.



13. ábra



14. ábra



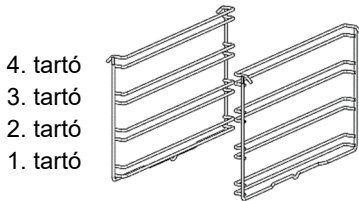
15. ábra

Katalitikus panel

A sütő jobb és bal oldalán, a sütő tartói mögött található. A katalitikus panel eltávolítja a kellemetlen szagokat, és biztosítja a készülék legjobb teljesítményét. Idővel az olaj és az étel szaga áthatol a zománcozott sütőfalakba és fűtőelemekbe. A katalitikus panel elnyeli az ételek és az olaj szagát, és sütés közben elégeti azokat a sütő tisztításához.

A katalitikus panel leválasztása

A katalitikus panel eltávolításához először távolítsa el a tartókat. A tartók eltávolítása után a katalitikus panel szabadon mozgatható. A katalitikus panelt 2-3 évente javasolt cserélni.



A tartók pozíciói

Fontos, hogy a sütőrácsot megfelelően helyezze be a sütőbe. Ne engedje, hogy a sütőrács a sütő hátsó falához érjen. A tartók pozíciói a következő ábrán láthatók. Mély tepsit vagy standard tepsit az alsó és felső tartókra helyezhet.

Sütőrácsok behelyezése és eltávolítása

A sütőrácsok eltávolításához nyomja meg az ábrán nyilakkal jelölt kapcsokat, először távolítsa el az alsó, majd a felső oldalt. A sütőrácsok behelyezéséhez végezze el fordítva a sütőrácsok eltávolításának folyamatát.

A sütő lámpájának cseréje

FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés elkerülése érdekében a lámpa cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék áramköre nyitva van (ha az áramkör nyitva van, a készülék ki van kapcsolva). Először húzza ki a készülék áramellátását, és győződjön meg arról, hogy a készülék hideg.

Távolítsa el az üvegvédőt a bal oldali ábrán látható elfordítással. Ha nehéz elfordítani, egy műanyag kesztyű segíthet az elforgatásban.

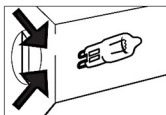
Ezután fordítsa el a lámpát, távolítsa el, és szereljen be egy új lámpát ugyanazokkal a specifikációkkal.

Szerelje vissza az üvegvédőt, majd csatlakoztassa a készülék tápkábelét a konnektorba. A sütő most használatra kész.



G9 típusú lámpa

220-240 V, AC
15-25 W



16. ábra



E14 típusú lámpa

220-240 V, AC
15 W



17. ábra

FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék G energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

HIBAELHÁRÍTÁS



Ha az alapvető hibaelhárítási lépések elvégzése után továbbra is problémái vannak a készülékkel, forduljon egy hivatalos szervizhez vagy szakképzett technikushoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A sütő nem kapcsol be.	Áramellátás ki van kapcsolva.	Ellenőrizze, hogy van-e áramellátás. Ellenőrizze azt is, hogy más konyhai készülékek működnek-e.
Nincs fűtés vagy a sütő nem melegszik fel.	A sütő hőmérséklet-szabályozása helytelenül van beállítva. A sütő ajtaja nyitva maradt.	Ellenőrizze, hogy a sütő hőmérséklet-szabályozó gombja megfelelően van-e beállítva.
Egyenetlen a főzés a sütőben.	A sütőpolcok helytelenül vannak elhelyezve.	Ellenőrizze, hogy az ajánlott hőmérsékleteket és polcpozíciókat használja-e. Ne nyissa ki gyakran az ajtót, hacsak nem olyan dolgokat főz, amelyeket meg kell forgatni. Ha gyakran nyitja ki az ajtót, a belső hőmérséklet alacsonyabb lesz, és ez befolyásolhatja a főzés eredményét.
A sütő világítása (ha van) nem működik.	A lámpa meghibásodott. Az áramellátás megszakadt vagy le van kapcsolva.	Cserélje ki a lámpát az utasításoknak megfelelően. Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat be van kapcsolva a fali aljzatba.
A sütő ventilátora (ha van) zajos.	A sütő polcai vibrálnak.	Ellenőrizze, hogy a sütő vízszintesen áll-e. Ellenőrizze, hogy a polcok és a sütőedények nem rezegnek-e, és nem érintkeznek-e a sütő háttalpjával.

ENERGIATAKARÉKOS TIPPEK - SÜTŐ

- Ha lehet, főzzük együtt az ételeket.
- Használjon rövid előmelegítési időt.
- Ne hosszabbítsa meg a főzési időt.
- Ne felejtse el kikapcsolni a sütőt a sütés végén.
- Sütés közben ne nyissa ki a sütő ajtaját.

TECHNIKAI INFORMÁCIÓ

Modell	BO-624MH X BO-624MH G	BO-606FAHTM X	BO-608FAHTD GW BO-608FAHTD X
Sütő típusa	Elektromos	Elektromos	Elektromos
Tápegység	220-240V~ 50-60Hz	220-240V~ 50-60Hz	220-240V~ 50-60Hz
Termék mérete	640 x 620 x 650mm	640 x 620 x 650mm	640 x 620 x 650mm
Beépített méretek	595 x 545 x 565mm	595 x 545 x 565mm	595 x 545 x 565mm
Üreg térfogata	62L	60L	60L
Áramellátás	2,2 kW	2,3 kW	2,3 kW
Főzőprogramok	3 + Light	5+ Light	7+ Light
Időzítő	-	Mechanical	Digital
Konvekciós ventilátor	Yes	Yes	Yes
Hűtőventilátor	-	Yes	Yes

Az előregedett elektromos és elektronikus termékek tárolása



Az ezzel a jellel megjelölt termékek azt jelzik, hogy a termék az elektromos és elektronikus felszerelés csoportba (EE Termékek) tartoznak és tilos őket a háztartási vagy a nagyméretű hulladékkal együtt tárolni.

A termék helyes kezelésével, gondoskodásával és újrahasznosításával megakadályozható a potenciális negatív következmények jelentkezését az emberi egészségre és a környezetre, ezek jelentkezhetnek a termékről való nem megfelelő gondoskodás hiányában vagy annak kidobásával. További tudnivalóként ennek a terméknek az újrahasznosításáról vagy a róla való gondoskodásról, kérjük lépjen kapcsolatba az Ön helyi irodájával ahol a veszélyes hulladékokról avló gondoskodást végzik vagy az üzlettel ahol a készüléket vásárolta.

EU Megfelelősségi nyilatkozat

Ez a készülék az érvényes európai jogszabályok betartásával lett legyártva és összhangban van az érvényes előírásokkal és irányelvekkel.

Az EU Megfelelősségi nyilatkozatot a következő linkről tudja letölteni: www.msan.hr/dokumentacijaartikala



TISZTELT VÁSÁRLÓNK!

Köszönjük, hogy a VIVAX terméket választotta és reméljük, hogy hosszú időn keresztül elégedett lesz a választásával.

Jelen Jótállási Jegy alapján a termékre a forgalmazó (importőr) és/vagy gyártó az itt meghatározott jótállási feltételekkel jótállást vállal az alább feltüntetett termékre, mely jótállásra vonatkozó igényét a termék vásárlója, amennyiben fogyasztónak tekintendő, közvetlenül a forgalmazónál illetve a gyártó által megbízott szervizhálózatban érvényesítheti.

KÉRJÜK, HOGY MIELŐTT ELKEZDENÉ HASZNÁLNI A KÉSZÜLÉKET, OLVASSA EL FIGYELMESEN A KÉSZÜLÉKHEZ MELLÉKELT HASZNÁLATI UTASÍTÁST!

JÓTÁLLÁSI JEGY

VIVAX

HU

TERMÉK MEGNEVEZÉSE:

TÍPUSA:

GYÁRI SZÁMA:

VÁSÁRLÁS IDŐPONTJA:

**A TERMÉK FOGYASZTÓI
ÁRA**

KERESKEDŐ BÉLYEGZŐJE:

Jótállási feltételek

Fogyasztók (a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy – Ptk. 8.1.§ 3. pont) és Forgalmazók vonatkozásában.

1. A kötelező jótállás jogsalapja és időtartama

- 1.1 A Fogyasztó és Forgalmazó közötti szerződés keretében eladott új tartós fogyasztási cikkekre („Fogyasztási cikk”) Forgalmazót jótállási kötelezettség terheli, amelynek időtartama az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján 10.000,- Ft-ot elérő, de 100.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 1 év, 100.000,- Ft-ot meghaladó, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 2 év, 250.000,- Ft eladási ár felett 3 év („Kötelező jótállás”) a Korm. rendelet 1. számú mellékletében felsorolt új fogyasztási cikkekre.
- 1.2 Ezen határidők elmulasztása jogvesztéssel jár.
- 1.3 A jótállási határidő a Fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- 1.4 Ha a Fogyasztó a Fogyasztási cikket az átadástól számított 6 hónapon túl helyezteti üzembe, a jótállás kezdő időpontja a Fogyasztási cikk átadásának napja.
- 1.5 A Fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától azzal az idővel, amely alatt a Fogyasztó a Fogyasztási cikket rendeltetésszerűen nem használhatta.
- 1.6 A Kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területére érvényes Forgalmazó vonatkozásában.

2. Vállalt jótállás

- 2.1 A Forgalmazó a Kötelező jótállás sávos, eladási árhoz kötött jótállási szabállyal szemben egységesen 2 év kötelező jótállást biztosító megoldást vállal jelen jótállási jeggyel megvásárolt Fogyasztási cikke, kivéve mobiltelefon tablet, okosóra termékeket, melyekre a jótállási idő 1 év. A következőkben a Vállalt jótállási időn belül a jótállás szabályai megegyeznek a kötelező jótállás szabályaival. A Vállalt jótállás Magyarország közigazgatási területére érvényes forgalmazó vonatkozásában

3. A jótállás jogosultja és kötelezettje

- 3.1. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a Fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez, vagyis a Forgalmazót.
- 3.2. A jótállásból eredő jogokat a Fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

4. A jótállásból eredő jogok érvényesítése

- 4.1. A Kötelező jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegy Fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a Fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló

bizonylattal érvényesíthetőek. Kérjük ellenőrizze, hogy az eladó vállalkozás a jótállási jegyet szabályosan töltötte-e ki, amelynek tartalmaznia kell: a vállalkozás nevét, címét; a Fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, gyártási számát; a gyártó nevét, címét, ha a gyártó nem azonos a vállalkozással; szerződés-kötés, a Fogyasztási cikk Fogyasztó részére történő átadásának vagy - a Forgalmazó vagy közreműködője általi üzembe helyezés időpontját; a Forgalmazó bélyegzőnyomatát és a képviselőtében eljáró személy aláírását. A jótállási jegy Fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása, annak szabálytalanság és/vagy hiányos kitöltése a Fogyasztó jogszabályból eredő, a Kötelező jótállásra vonatkozó jogait nem érinti.

- 4.2. A Vállalt jótállásból eredő jogok szabályosan kitöltött jótállási jeggyel és a számla vagy nyugta birtokában érvényesíthetőek.

5. A jótállási kötelezettség

- 5.1. A jótállási kötelezettség Forgalmazót a fentiekben meghatározottak szerinti módon, a jótállási időtartamon belül érvényesített igények esetén terheli. Ha a Forgalmazó kötelezettségének a Fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
- 5.2. A kijavítás iránti igény a Fogyasztási cikket értékesítőnél, a vásárlás helyén, a Forgalmazó vagy kézhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, és a jelen jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatánál, szakszervizénél érvényesíthető.
- 5.3. Felhívjuk figyelmét, hogy a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a Forgalmazóval közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölnie kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a Fogyasztó felelős.
- 5.4. A jótállásból eredő jogokat a dolog tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti a Forgalmazóval szemben.

6. Az Ön jótálláson, szavatosságon alapuló jogai

- 6.1. A Fogyasztó jótállási-, szavatossági igénye alapján jogosult választása szerint:
 - a) kijavítást vagy kicserélést igényelni, kivéve, ha a választott jótállási-, szavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a Forgalmazónak - másik jótállási-, szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a Fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási-, szavatossági jog teljesítésével a Fogyasztónak okozott érdeksérülést; vagy
 - b) az ellenszolgáltatás arányos leszállítást igényelheti, vagy a hibát a Forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a Forgalmazó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének az alábbiak szerinti feltételekkel nem tud eleget tenni, vagy ha a Fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshöz fűződő érdeke megszűnt.
- 6.2. Felhívjuk szíves figyelmét, hogy jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- 6.3. Tájékoztatjuk Önt, hogy jogosult a választott jótállási-, szavatossági jogáról másra áttérni, azonban az áttéréssel okozott költséget köteles a Forgalmazónak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a Forgalmazó adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
- 6.4. Tájékoztatjuk Önt, hogy ha a Fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a Forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a Fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

7. A Forgalmazó jótálláson alapuló kötelezettségei

- 7.1. A Fogyasztó által bejelentett kijavítás iránti igényről jegyzőkönyvet kell felvenni, amelyben rögzíteni szükséges a Fogyasztó nevét, címét; nyilatkozatát arról, hogy hozzájárul a jegyzőkönyvben rögzített adatainak a GDPR rendeletben meghatározottak szerinti kezeléséhez; a Fogyasztási cikk pontos megnevezését, vételárát; az értékesítés, üzembe helyezés időpontját; a hiba bejelentésének időpontját; a hiba leírását; jótállási igénye alapján a Fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogot; a jótállási igény rendezésének módját vagy az igény elutasításának indokát, illetve azt az időpontot, amikor a Fogyasztó a kijavított Fogyasztási cikket átveheti. Ha a Forgalmazó jótállási kötelezettségének a Fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogtól eltérő módon tesz eleget, ennek indokát. A jegyzőkönyv tartalmazza, hogy a Fogyasztói jogvita esetén a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jegyzőkönyv másolatát haladéktalanul, igazolható módon a Fogyasztó rendelkezésére kell bocsátani.
Ha a Forgalmazó vagy a Fogyasztási cikk eladója a Fogyasztó jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a Fogyasztót.
Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a jótállási igény bejelentése nem minősül a fogyasztóvédelemlről szóló törvény szerinti panasznak.
- 7.2. A Forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy kicserélés a tizenöt napot meghaladja, a Fogyasztót köteles Forgalmazó értesíteni elektronikus – vagy más, átvétel igazolására alkalmas úton a kijavítás vagy csere várható időtartamáról.

- 7.3 A kijavítás során a Fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- 7.4 A kicserélés iránti igény teljesítésekor a Fogyasztási cikk eladója, vagy a Forgalmazó a jótállási jegyen köteles feltüntetni a kicserélés tényét és időpontját.
- 7.5 Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a Fogyasztási cikk első javítása során megállapítást nyer, hogy az nem javítható, Forgalmazó köteles azt 8 napon belül kicserélni – kivéve ha a Fogyasztó eltérően rendelkezik. Ha erre nincs lehetőség, köteles a bemutatott bizonylaton feltüntetett vételárat 8 napon belül visszatéríteni a Fogyasztónak.
- 7.6 Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a Fogyasztási cikk háromszori kijavítását követően újra meghibásodik, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (6) bekezdésébe foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók.
- 7.7 Ha a Fogyasztási cikk kijavítására az igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (7) bekezdésébe foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók.
A 7.5., 7.6. és 7.7 pontokban foglalt rendelkezések nem vonatkoznak többek között az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre és quadra.
- 7.8 Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható Fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén köteles a Forgalmazónak javíttatnia. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, az el- és visszaszállításról a Forgalmazó köteles gondoskodni azzal, hogy a Fogyasztási cikk le- és visszaszerelése a Fogyasztó feladata. A Forgalmazó köteles Önnel egyeztetni az Ön által megadott elérhetőségek egyikén a helyszíni javítás, illetve el- és visszaszállítás időpontjáról.
- 7.9 A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a Forgalmazót terhelik.

8. A jótállással kapcsolatos egyéb rendelkezések

- 8.1 A jótállási igényt a Fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a Fogyasztó a jótállási igényét a Fogyasztási cikk - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, az igény a Fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.
- 8.2 A jótállási igény teljesítése során a Fogyasztási cikkben tárolt adatok és információk megrongálódhatnak, megsemmisülhetnek vagy elveszhetnek. Az ilyen megrongálódásért, megsemmisülésért vagy elveszésért, valamint az ebből eredő kárért a Forgalmazó a felelősségét kizárja. Ezért felhívjuk szíves figyelmét, hogy a Fogyasztási cikken tárolt adatállomány, a beállítások mentésére, megőrzésére fordítson figyelmet.
- 8.3 A jótállás körébe nem tartozik a Fogyasztási cikk üzembe helyezése, beállítása.
- 8.4 A Fogyasztási cikk nem megfelelő módon, vagy hosszabb ideig történő tárolása annak üzembe helyezése nélkül a műszaki állapotának romlását idézheti elő.

9. A Forgalmazó jótállási kötelezettségének korlátozása, kizárása

- 9.1 Kérjük, hogy ügyeljen a Fogyasztási cikkhez csatolt használati útmutatóban foglaltak maradéktalan betartására. A Forgalmazó mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a nem rendeltetésszerű használat, mechanikai sérülés (leejtés, leesés), szakszerűtlen kezelés, nem megfelelő összeszerelés, átalakítás, helytelen tárolás, nem megfelelő feszültség használata, beázás, elemi csapás vagy az értékesítés utáni bármilyen külső behatás eredménye, továbbá ha a Fogyasztási cikket nem a jelen jótállási jegyen kijelölt javítószolgálatnál, szervizben javították.
- 9.2 Amennyiben a Fogyasztási cikken ennek igazolására szolgáló záró matrica (plomba) található, kérjük azt ne sértse meg, ne távolítsa el. Mielőtt olyan feliratot, vagy matricát szeretne eltávolítani a Fogyasztási cikkről, amelyet a kezelési útmutató nem jelez, kérjük konzultáljon velünk. A Fogyasztási cikk nem megfelelő tisztításából adódó meghibásodás a jótállás kizárását eredményezheti. Mivel a karbantartási munkák elvégzése, illetve elvégzetése a Fogyasztó feladatát képezi, ha a Fogyasztási cikk meghibásodására e karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni a javítás költségei arányosrészét.
- 9.3 Az akkumulátor helytelen kezelése ahhoz vezethet, hogy a törvényes jótállási idő lejáratánál hamarabb is tönkrement. Az akkumulátor nem gyári töltővel való töltése, valamint nem rendeltetésszerű használata a jótállás kizárását eredményezheti.
- 9.4 Az esőben történő használat, mosás, vagy egyéb okból történt beázás miatt keletkezett károsodásra a jótállás nem terjed ki.
- 9.5 A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendeltetésellenes használatára, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti hibája esetén fennálló jótállási kötelezettséget. A termék mechanikus sérülésére visszavezethető hibára a jótállás nem terjed ki.
- 9.6 A 10.000,- Ft eladási ár feletti közlekedési eszközök, így különösen, de nem kizárólagosan elektromos roller, elektromos kisautó esetében a Fogyasztási cikk maximális teherbírása összesen 100 kg. A túlerhelésből eredő károkról a jótállás nem vonatkozik.
- 9.7 A jelen főpontban meghatározott jótállás kizárása többek között érvényes a porszívók szűrői rendszeres tisztításának és karbantartásának elmaradása miatt bekövetkező meghibásodásokra. Különösen fontos, hogy a használati útmutatóban foglaltakat tartsa be.
- 9.8 Az LCD és a LED kijelzőkkel ellátott Fogyasztási cikkeken a működésükből eredendően hibás képpontok keletkezhetnek. A készülék nem tekinthető pixelhibásnak TV-k esetében, amennyiben a kijelzőn a hibás, nem működő képpontok száma 8 darabot nem haladja meg, és ezen belül a hibás, állandóan világosan égő képpontok száma a 2

darabot nem haladja meg, valamint két világos hibás képpont távolsága legalább 10 mm, és két állandóan sötétben maradó hibás képpont távolsága legalább 10 mm. Minden más termék esetében max. 2 képpont (pixel) színelterése, vagy 1 képpont nem megfelelő működése (megjelenítési szintől független állandó világítás vagy (kiégés) miatt. A mindenkori magyar és nemzetközi szabványoknak megfelelő, a specifikáción belüli képpont-hibákért nem áll fenn jótállási kötelezettsége Forgalmazónak.

Vonatkozó jogszabályok:

- a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény
- az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet
- a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (18/2020. (VI.12.) ITM rendelet)
- a fogyasztási cikkek adásvételének és a kapcsolódó jótállásnak egyes vonatkozásairól szóló, 1999. május 25- i [1999/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv](#)

A termékekre vonatkozó megfelelési nyilatkozatot és az eredeti Megfelelési Nyilatkozat másolatát (EU Declaration of Conformity) egyszerűen letöltheti a a gyártó weboldaláról: <http://doc.msan.hr/dokumentacijartikala/>

Gyártó: M SAN grupa d.o.o. Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Horvátország.

Tel: +385 1 3654961 , E-mail: helpdesk@msan.hr Web: www.msan.hr

Márkaszervíz:

TOOLTECHNIC KFT

Vaskapu utca 10-14,

1097 Budapest.

Tel: +361/ 330-4465

E-mail: ugyfelszolgalat@tooltechnic.net

Web: <http://tooltechnic.net/>

Megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület elérhetősége:

<https://www.bekeltetes.hu/>

JAVÍTÁSRA FELVÉVE:		
JAVÍTÁS ELKÉSZÜLT:		
JAVÍTÁSRA FELVÉVE:		
JAVÍTÁS ELKÉSZÜLT:		
JAVÍTÁSRA FELVÉVE:		
JAVÍTÁS ELKÉSZÜLT:		

Jótállási napló	1	2	3
Bejelentés időpontja			
Visszaadási időpontja			
Bejelentett hiba			
Javítás módja			
Jótállás új határideje			
Munkalapszám			

Kicserélés esetén töltendő ki!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

**PRODUCT FICHE (EN) / INFORMACIJSKI LIST (HR) / INFORMATIVNI LIST (SRB) /
ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ (МАК) / INFORMACION GUIDE (AL) / PODATKOVNA
KARTICA (SL) / INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / KARTE
PRODUKTU (PL) / ПРОДУКТОВ ФИШ (БГ) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) /
DATENBLATT (DE) / PRESCRIZIONI RELATIVE ALLE INFORMAZIONI (IT) /
INFORMATIE-EISEN (NE) / CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE (RO)**

**MODEL: BO-624MH G
BO-624MH X**

A	PRODUCT FICHE	INFORMACIJSKI LIST	
B	Brand	Robna marka	VIVAX
C	Oven Type (Elec. = Electric, Gas = Gas)	Vrsta Pečnice (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	Elec.
D	Model Identification	Naziv modela	BO-624MH G BO-624MH X
E	Mass of the appliance (kg)	Masa uređaja (kg)	29
F	Number of cavities	Broj prostora za pečenje	1
G	Heat source per cavity (Electric or Gas)	Izvor topline po prostoru za pečenje (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	Elec.
H	Volume per cavity (L)	Zapremina po prostoru za pečenje (L)	62
I	Energy consumption $EC_{electric\ cavity}$ required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in conventional mode per cavity (electric final energy) (kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{električni\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne pećnice za vrijeme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	0,77
J	Energy consumption $EC_{electric\ cavity}$ required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (electric final energy) (kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{električni\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne pećnice za vrijeme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	-
K	Energy consumption $EC_{gas\ cavity}$ required to heat a standardised load in a gas-fired cavity of an oven during a cycle in conventional mode per cavity (gas final energy) (MJ/cycle kWh/cycle* *1 kWh/cycle = 3,6 MJ/cycle)	Potrošnja energije $EC_{plinski\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske pećnice za vrijeme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus* *1 kWh/ciklus = 3,6 MJ/ciklus)	-
L	Energy consumption $EC_{gas\ cavity}$ required to heat a standardised load in a gas-fired cavity of an oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (gas final energy) (MJ/cycle kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{plinski\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske pećnice za vrijeme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus)	-
M	Energy Efficiency Index per cavity EEl_{cavity}	Indeks energetske učinkovitost po prostoru za pečenje $EEl_{prostor\ za\ pečenje}$	95,1
N	The energy efficiency class of the model for each cavity	Razred energetske učinkovitosti modela za svaki prostor za pečenje	A

**PRODUCT FICHE (EN) / INFORMACIJSKI LIST (HR) / INFORMATIVNI LIST (SRB) /
ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ (МАК) / INFORMACION GUIDE (AL) / PODATKOVNA
KARTICA (SL) / INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / KARTE
PRODUKTU (PL) / ПРОДУКТОВ ФИШ (БГ) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) /
DATENBLATT (DE) / PRESCRIZIONI RELATIVE ALLE INFORMAZIONI (IT) /
INFORMATIE-EISEN (NE) / CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE (RO)**

MODEL: BO-606FAHTM X

A	PRODUCT FICHE	INFORMACIJSKI LIST	
B	Brand	Robna marka	VIVAX
C	Oven Type (Elec. = Electric, Gas = Gas)	Vrsta Pećnice (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	Elec.
D	Model Identification	Naziv modela	BO-606FAHTM X
E	Mass of the appliance (kg)	Masa uređaja (kg)	31,5
F	Number of cavities	Broj prostora za pečenje	1
G	Heat source per cavity (Electric or Gas)	Izvor topline po prostoru za pečenje (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	Elec.
H	Volume per cavity (L)	Zapremina po prostoru za pečenje (L)	60
I	Energy consumption $EC_{electric\ cavity}$ required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in conventional mode per cavity (electric final energy) (kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{električni\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne pećnice za vrijeme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	0,76
J	Energy consumption $EC_{electric\ cavity}$ required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (electric final energy) (kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{električni\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne pećnice za vrijeme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	0,75
K	Energy consumption $EC_{gas\ cavity}$ required to heat a standardised load in a gas-fired cavity of an oven during a cycle in conventional mode per cavity (gas final energy) (MJ/cycle kWh/cycle* *1 kWh/cycle = 3,6 MJ/cycle)	Potrošnja energije $EC_{plinski\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske pećnice za vrijeme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus* *1 kWh/ciklus = 3,6 MJ/ciklus)	-
L	Energy consumption $EC_{gas\ cavity}$ required to heat a standardised load in a gas-fired cavity of an oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (gas final energy) (MJ/cycle kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{plinski\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske pećnice za vrijeme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus)	-
M	Energy Efficiency Index per cavity EEl_{cavity}	Indeks energetske učinkovitost po prostoru za pečenje $EEl_{prostor\ za\ pečenje}$	93,8
N	The energy efficiency class of the model for each cavity	Razred energetske učinkovitosti modela za svaki prostor za pečenje	A

**PRODUCT FICHE (EN) / INFORMACIJSKI LIST (HR) / INFORMATIVNI LIST (SRB) /
ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ (МАК) / INFORMACION GUIDE (AL) / PODATKOVNA
KARTICA (SL) / INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / KARTE
PRODUKTU (PL) / ПРОДУКТОВ ФИШ (БГ) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) /
DATENBLATT (DE) / PRESCRIZIONI RELATIVE ALLE INFORMAZIONI (IT) /
INFORMATIE-EISEN (NE) / CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE (RO)**

**MODEL: BO-608FAHTD GW
BO-608FAHTD X**

A	PRODUCT FICHE	INFORMACIJSKI LIST	
B	Brand	Robna marka	VIVAX
C	Oven Type (Elec. = Electric, Gas = Gas)	Vrsta Pećnice (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	Elec.
D	Model Identification	Naziv modela	BO-608FAHTD GW BO-608FAHTD X
E	Mass of the appliance (kg)	Masa uređaja (kg)	31,5
F	Number of cavities	Broj prostora za pečenje	1
G	Heat source per cavity (Electric or Gas)	Izvor topline po prostoru za pečenje (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	Elec.
H	Volume per cavity (L)	Zapremina po prostoru za pečenje (L)	60
I	Energy consumption $EC_{electric\ cavity}$ required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in conventional mode per cavity (electric final energy) (kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{električni\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne pećnice za vrijeme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	0,76
J	Energy consumption $EC_{electric\ cavity}$ required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (electric final energy) (kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{električni\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne pećnice za vrijeme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	0,75
K	Energy consumption $EC_{gas\ cavity}$ required to heat a standardised load in a gas-fired cavity of an oven during a cycle in conventional mode per cavity (gas final energy) (MJ/cycle kWh/cycle* *1 kWh/cycle = 3,6 MJ/cycle)	Potrošnja energije $EC_{plinski\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske pećnice za vrijeme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus* *1 kWh/ciklus = 3,6 MJ/ciklus)	-
L	Energy consumption $EC_{gas\ cavity}$ required to heat a standardised load in a gas-fired cavity of an oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (gas final energy) (MJ/cycle kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{plinski\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske pećnice za vrijeme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus)	-
M	Energy Efficiency Index per cavity EEl_{cavity}	Indeks energetske učinkovitost po prostoru za pečenje $EEl_{prostor\ za\ pečenje}$	93,8
N	The energy efficiency class of the model for each cavity	Razred energetske učinkovitosti modela za svaki prostor za pečenje	A

	Polski	Български	Magyar
A	KARTE PRODUKTU	Продуктов фиш	TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP
B	Комерцијална марка	Име на марката	A szállító neve vagy védjegyje
C	Тип печкарника (Elec.=Elektryczny, Gas=Газ)	Вид на фурната (Elec.=Електрически, Gas=газ)	A sütő típusa (Elec. = Elektromos, Gas = Gáz)
D	Идентификатор модели	Код за распознаване на модела	A modell megjelölése
E	Маса уредженија (kg)	Маса на уреда (kg)	A készülék tömege (kg)
F	Liczba komór	Брой на затворените отделения	A sütőterek száma
G	Зрото енергија дла каждеј коморы (енергија електрична луб газ (Elec.=Elekt., Gas=Газ)	Енергосител за всяко затворено отделение (Elec. = електроенергија, Gas = газ)	Hőforrás sütőterenként (Elec. = Elektromos, Gas = Gáz)
H	Objętość dla każdej komory (L)	Обем за всяко затворено отделение	Térfogat sütőterenként
I	Zużycie energii (elektrycznej) $EC_{electric\ cavity}$ koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze piekarnika elektrycznego w trakcie pracy w cyklu w trybie tradycyjnym dla każdej komory (końcowa energia elektryczna) (kWh/cykl)	Консумација на енергија (електроенергија) $EC_{sol.zatv.otdel.}$, необходима за нагриване на стандартизиран товар в затворено отделение на електрическа фурна по време на цикл в конвенционален режим за едно затворено отделение (крайна електрическа енергија) (kWh/цикл)	A standard terhelésnek az elektromos sütő adott sütőterében egy üzemiciklus során történő melegítéséhez szükséges energia-fogyasztás (végső villamos energia) hagyományos üzemmódban, sütőterenként $EC_{electric\ cavity}$ (kWh/üzemiciklus)
J	Zużycie energii dla cyklu dla każdej komory, jeżeli taka wartość jest dostępna, w trybie tradycyjnym i w trybie z włączonym wentylatorem (zmierzoną wartość zużycia energii podaje się w kWh (piekarniki gazowe) (kWh/cykl)	Консумација на енергија $EC_{sl.zatv.otdel.}$, необходима за нагриване на стандартизиран товар в затворено отделение на електрическа фурна по време на цикл в режим с принудителна циркулација за едно затворено отделение (крайна електрическа енергија) (kWh/цикл)	A standard terhelésnek az elektromos sütő adott sütőterében egy üzemiciklus során történő melegítéséhez szükséges energiafogyasztás (végső villamos energia) légkeveréses üzemmódban, sütőterenként $EC_{celectric\ cavity}$ (kWh/üzemiciklus)
K	zużycie energii dla cyklu dla każdej komory, jeżeli taka wartość jest dostępna, w trybie tradycyjnym i w trybie z włączonym wentylatorem (zmierzoną wartość zużycia energii podaje się w MJ (piekarniki gazowe) (MJ/cykl kWh/cykl* * 1 kWh/cykl = 3,6 MJ/cykl)	Консумација на енергија $EC_{gazovo\ zatv.\ otdel.}$, необходима за нагриване на стандартизиран товар в нагривано с газ затворено отделение на фурна по време на цикл в конвенционален режим за едно затворено отделение (крайна енергија от газ) (MJ/цикл kWh/цикл* * 1 kWh/цикл = 3,6 MJ/цикл)	A standard terhelésnek a sütő adott gázüzemű sütőterében egy üzemiciklus során történő melegítéséhez szükséges energiafogyasztás (gáz végsőenergia-tartalma) hagyományos üzemmódban, sütőterenként $EC_{gas\ cavity}$ (MJ/üzemiciklus kWh/üzemiciklus* * 1 kWh/üzemiciklus = 3,6 MJ/üzemiciklus)
L	Zużycie energii $EC_{gas\ cavity}$ koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze gazowej piekarnika w trakcie trwania cyklu w trybie z włączonym wentylatorem dla każdej komory (końcowa energia gazu) (MJ/cykl kWh/cykl)	Консумација на енергија $EC_{gazovo\ zatv.\ otdel.}$, необходима за нагриване на стандартизиран товар в нагривано с газ затворено отделение на фурна по време на цикл в режим с принудителна циркулација за едно затворено отделение (крайна енергија от газ) (MJ/цикл kWh/цикл* * 1 kWh/цикл = 3,6 MJ/цикл)	A standard terhelésnek a sütő adott gázüzemű sütőterében egy üzemiciklus során történő melegítéséhez szükséges energiafogyasztás (gáz végsőenergia-tartalma) légkeveréses üzemmódban, sütőterenként $EC_{plinski\ prostor\ za\ peko.}$ (MJ/üzemiciklus kWh/üzemiciklus)
M	Wskaźnik efektywności energetycznej na wnękę EEL_{cavity}	Индекс на енергийна ефективност на затворено отделение $EEL_{zatv.otdel.}$	Energiahatékonysági mutató sütőterenként EEL_{cavity}
N	Wskaźnik efektywności energetycznej dla każdej komory	Клас на енергийна ефективност за всяка област на печене	Egyes sütőterének energiahatékonysági



VIVAX

www.VIVAX.com